

REVERSIBILE 1500-1500 *special*

REVERSIBILE VMC 120-130

catalogo parti di ricambio **codice 211543** **2^a edizione 85 - 2^a issue 85 - 2^a edition 85**

catalogue des pièces détachées - spare parts catalogue - Ersatzteilkatalog - catalogo de piezas de repuesto

COMPLESSIVI - ASSEMBLY - ENSEMBLE

Codice Code Codification	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DÉSIGNATION
510813	Gruppo frizione bidisco	Twin disc clutch assembly	Ensemble embrayage a deux disques
0060820	Gruppo manicoetto frizione	Sheet clutch assembly	Ensemble manchon embrayage
0060406	Carter cambio completo (1500 - VMC 120)	Gearbox case assembly (1500 - VMC 120)	Boîte de vitesse complète (1500 - VMC 120)
0060404	Carter cambio completo (1500 special - VMC 130)	Gearbox case assembly (1500 special - VMC 130)	Boîte de vitesse complète (1500 special - VMC 130)
0060505	Serie guarnizioni	Gasket set	Série joint étanchéité
0060409	Serie anelli "OR" (1500 - VMC - 120)	"O" ring set (1500 - VMC 120)	Série joint étanchéité "OR" (1500 - VMC 120)
0060410	Serie anelli "OR" (1500 special - VMC 130)	"O" ring set (1500 special - VMC 130)	Série joint étanchéité "OR" (1500 special - VMC 130)
0060411	Serie anelli di tenuta	Seal ring set	Série joint étanchéité
0060412	Serie anelli seeger (1500 - VMC 120)	Snap rings set (1500 - VMC 120)	Série clips (1500 - VMC 120)
0060413	Serie anelli seeger (1500 special - VMC 130)	Snap rings set (1500 special - VMC 130)	Série clips (1500 special - VMC 130)
0060414	Serie gabbie a rulli	Needle - bearings set	Série cages rouls à aiguilles
0060403	Kit leva dispositivo di sicurezza	Dead's man lever kit	Lever de securite
0060510	Gruppo stegola completa	Complete handlebar	Mancherons complets
0060511	Supporto cofano completo di staffe 6 LD 360	Hood support for 6 LD 360	Support capot pour 6 LD 360
0060512	Cofano motore 6 LD 360	Engine hood for 6 LD 360	Capot moteur 6 LD 360
0060513	Cofano motore 1 IM 350	Engine hood for 1 IM 350	Capot moteur 1 IM 350
0060514	Cofano motore ALN 330 W	Engine hood for ALN 330 W	Capot moteur ALN 330 W
0060922	Cofano motore 1 IM 350 impianto luci	Engine hood for 1 IM 350 w/lights	Capot moteur 1 IM 350 avec eclaireage
0060918	Cofano motore 6 LD 360 impianto luci	Engine hood for 6 LD 360 w/lights	Capot moteur 6 LD 360 avec eclaireage
0060402	Carter fresa completo	Tiller housing	Carter fraise complete
0060506	Serie guarnizioni fresa	Tiller gasket set	Série joint étanchéité pour la fraise
0060508	Serie anelli di tenuta fresa	Tiller seal ring set	Série joint étanchéité pour la fraise
0060501	Ruotino di trasferimento completo di supporto	Tiller dolly wheel	Roulette fraise
0060515	Cofano fresa completo di contrappeso	Sickle bar	Capot avec contrepoids pour fraise
0060604	Gruppo falciante	Sickle bar	Mouvement de la barre faucheuse
0060606	Kit biella gruppo falciante	Sickle bar rod kit	Kit bielle du mouvement de la barre faucheuse
0060601	Serie guarnizioni gruppo falciante	Gasket set for sickle bar	Série joint étanchéité pour faucheuse
0060603	Kit perno, dado e rullo	Pin, nut and roller kit for sickle bar	Kit axe, ecrou et rouleur pour faucheuse
0060607	Coppia scarpe zavorrate E.S.M. complete	E.S.M. ballasted swathboard ends	Pair sabot alordis pour barre E.S.M.
0060608	Barra falciante completa da cm. 95 tipo "normale" seminfitta	Complete sickle bar "standard" type 37" mit cut finger	Faucheuse "standard" complète 95 cm. intermediaire
0060609	Barra falciante completa da cm. 110 tipo "normale" seminfitta	Complete sickle bar "standard" type 44" mit cut finger	Faucheuse "standard" complète 110 cm. intermediaire
0060610	Barra falciante completa da cm. 127 tipo "normale" seminfitta	Complete sickle bar "standard" type 50" mit cut finger	Faucheuse "standard" complète 127 cm. intermediaire
0060611	Barra falciante completa da cm. 144 tipo "normale" seminfitta	Complete sickle bar "standard" type 57" mit cut finger	Faucheuse "standard" complète 144 cm. intermediaire
0060612	Barra falciante completa da cm. 95 tipo "normale" fitta	Complete sickle bar "standard" type 37" low cut finger	Faucheuse "standard" complète 95 cm. serré
0060613	Barra falciante completa da cm. 110 tipo "normale" fitta	Complete sickle bar "standard" type 44" low cut finger	Faucheuse "standard" complète 110 cm. serré
0060614	Barra falciante completa da cm. 127 tipo "normale" fitta	Complete sickle bar "standard" type 50" low cut finger	Faucheuse "standard" complète 127 cm. serré
0060615	Barra falciante completa da cm. 144 tipo "normale" fitta	Complete sickle bar "standard" type 57" low cut finger	Faucheuse "standard" complète 144 cm. serré
0060620	Barra falciante completa da cm. 95 tipo "speciale"	Complete sickle bar "special" type 37"	Faucheuse "special" complète 95 cm.
0060621	Barra falciante completa da cm. 110 tipo "speciale"	Complete sickle bar "special" type 44"	Faucheuse "special" complète 110 cm.
0060622	Barra falciante completa da cm. 127 tipo "speciale"	Complete sickle bar "special" type 50"	Faucheuse "special" complète 127 cm.
0060623	Barra falciante completa da cm. 144 tipo "speciale"	Complete sickle bar "special" type 57"	Faucheuse "special" complète 144 cm.
0060616	Barra falciante completa da cm. 95 tipo "mulching"	Complete sickle bar "mulching" type 37"	Faucheuse "mulching" complète 95 cm.
0060617	Barra falciante completa da cm. 110 tipo "mulching"	Complete sickle bar "mulching" type 44"	Faucheuse "mulching" complète 110 cm.
0060618	Barra falciante completa da cm. 127 tipo "mulching"	Complete sickle bar "mulching" type 50"	Faucheuse "mulching" complète 127 cm.
0060619	Barra falciante completa da cm. 144 tipo "mulching"	Complete sickle bar "mulching" type 57"	Faucheuse "mulching" complète 144 cm.
0060624	Barra falciante completa da cm. 117 tipo "E.S.M."	Complete sickle bar "E.S.M." type 46"	Faucheuse "E.S.M." complète 117 cm.
0060625	Barra falciante completa da cm. 137 tipo "E.S.M."	Complete sickle bar "E.S.M." type 48"	Faucheuse "E.S.M." complète 137 cm.
0060626	Barra falciante completa da cm. 148 tipo "E.S.M."	Complete sickle bar "E.S.M." type 58"	Faucheuse "E.S.M." complète 148 cm.
0060627	Barra falciante completa da cm. 127 tipo "normale" a doppia foratura	Complete sickle bar "standard" type 50" double holes bar	Faucheuse "standard" complète 127 cm. double trous
0060628	Barra falciante completa da cm. 144 tipo "normale" a doppia foratura	Complete sickle bar "standard" type 57" double holes bar	Faucheuse "standard" complète 144 cm. double trous

LEGENDA SIMBOLI USATI NEL CATALOGO RICAMBI

SIMBOLI ◆◆◆◆◆ ecc.

Indicazione di modifica dei singoli particolari

Esempio:

◇ Fino al N° 4200000 (il pezzo così indicato vale per la macchina fino al N° di matricola 4200000)

◆ dal N° 4200001 (il pezzo così indicato vale per la macchina dal N° di matricola 4200001 in poi)

SIMBOLI ○●□■△

▲◆◆◆◆ ecc.

Indicazione di particolari rappresentati da un'unica figura o da figure simili

TIPO DI MACCHINA

Esempio:  Rev. 1500 spec. VMC 130
(vale per le macchine modello Rev. 1500 special e VMC 130)

RUOTE

Esempio:  4.00-10
(indica una ruota tipo 4.00-10)

DISTANZIALI

Esempio:  cm. 2
(indica un distanziale da cm. 2)

STEGOLE

Esempio:  cm. 50
(indica una stegola lunga cm. 50)

MOTORI

Esempio:  1 IM 350
(indica un motore tipo 1 IM 350)

BARRE

Esempio:  cm. 127
(indica una barra larga cm. 127)

DENTI

Esempio:  Frito
(indica un dente tipo Frito)

SIMBOLI * A richiesta (il pezzo così indicato si fornisce solo a richiesta del Cliente)

● Versione speciale

ABBREVIAZIONI

Sn = Sinistro

Ds = Destro

LEGEND EXPLAINING SYMBOLS USED IN SPARE PARTS CATALOGUE

SIGNS ◆◆◆◆◆ etc.

Stand for a spare part modification

Example:

◇ up to N° 4200000 (part valid for the machine with Unit No up to 4200000)

◆ from N° 4200001 (part valid for the machine with Unit No from 4200001)

SIGNS ○●□■△

▲◆◆◆◆ etc.

Stand for spare parts represented by just one picture or by similar pictures

TYPE OF MACHINE

Example:  Rev. 1500 spec. VMC 130
(valid for models Rev. 1500 spec. and VMC 130)

WHEELS

Example:  4.00-10
(means a wheel type 4.00-10)

SPACERS

Example:  2 cm.
(means a spacer of 2 cm.)

HANDLEBARS

Example:  50 cm.
(means a 50 cm. handlebar)

ENGINES

Example:  1 IM 350
(means an engine type 1 IM 350)

SICKLE BARS

Example:  127 cm.
(means a 127 cm. bar)

FINGER BAR

Example:  low cut
(means a finger for low cut)

SIGNS * Means part available on request

● Means special version, out of standard fitting

ABBREVIATION:

Sn = Left hand

Ds = Right hand

LEGENDE DES SIGNES CONVENTIONNELS EMPLOYES AU CATALOGUE PIECES DE RECHANGE

LES SYMBOLES ◆◆◆◆◆ etc...

Sont employés pour indiquer modification de la pièce de rechange

Exemple:

◇ jusqu'au N° 4200000 (la pièce ainsi signalée est à employer pour les machines ayant un N° Matricule inférieur ou égal à 4200000)

◆ à partir du N° 4200001 (la pièce ainsi signalée est à employer pour les machines ayant un N° Matricule égal ou supérieur à 4200001)

LES SYMBOLES ○●□■△

▲◆◆◆◆ etc.

Sont employés pour indiquer des pièces représentées par une figure seulement, ou bien par des figures semblables.

TYPE DE MACHINE

Exemple:  Rev. 1500 spec. VMC 130
(valable pour les machines modèle Rev. 1500 spec. et VMC 130)

ROUES

Exemple:  4.00-10
(indique une roue du type 4.00-10)

ENTRETOISES

Exemple:  2 cm.
(indique une entretoise de 2 cm.)

MANCHERONS

Exemple:  50 cm.
(indique des manchons de 50 cm. de longueur)

MOTEURS

Exemple:  1 IM 350
(indique un moteur du type 1 IM 350)

BARRES DE COUPE

Exemple:  127 cm.
(indique une barre de coupe de 127 cm.)

DENTS

Exemple:  danois
(indique un dent du type danois)

SYMBOLES * Sur demande (la pièce ainsi signalée n'est délivrée que sur demande)

● Version speciale

ABREVIATIONS

Sn = de gauche

Ds = de droite

Rev. 1500 - 1500 special

VMC 120 - 130

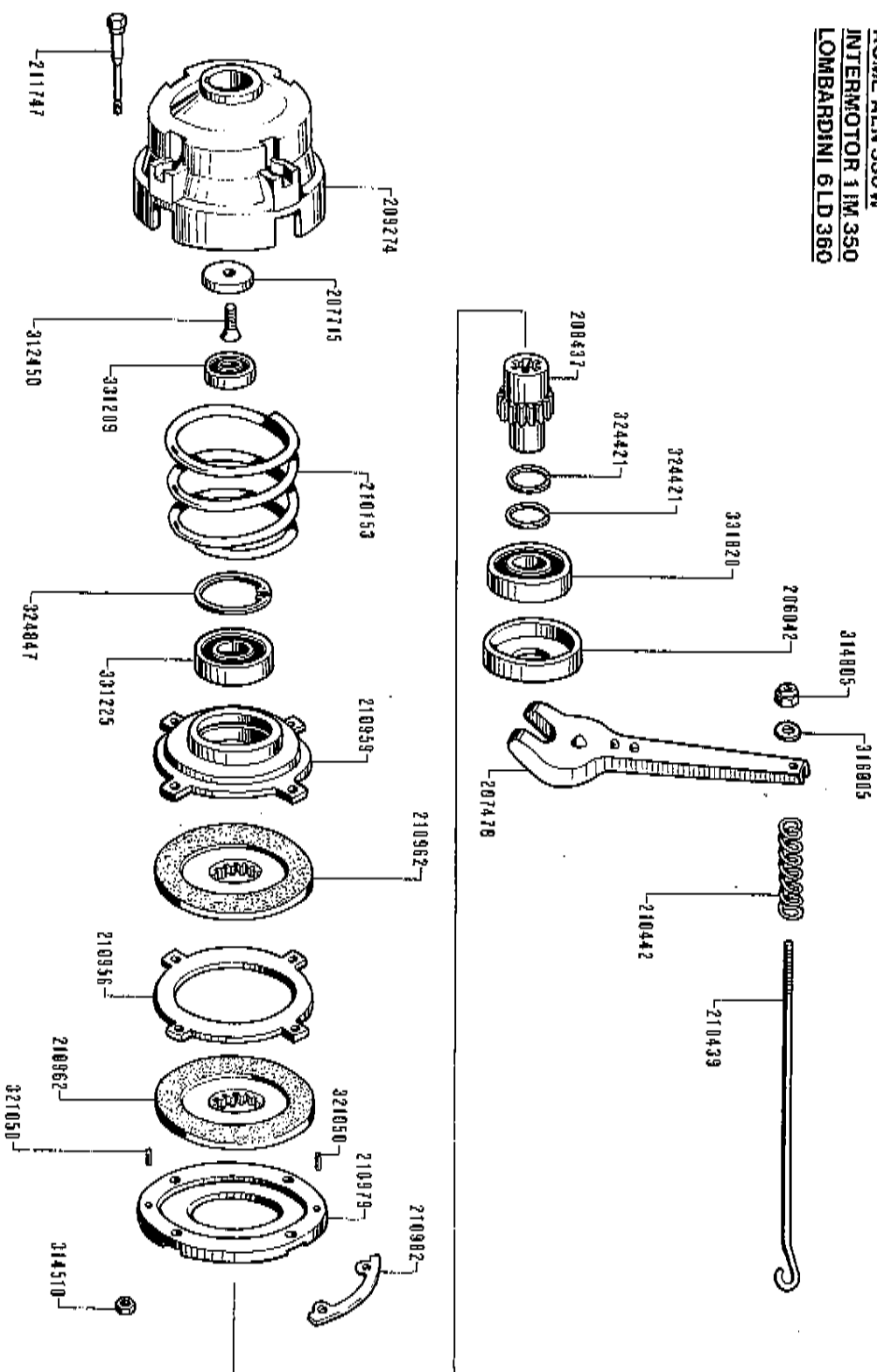
FRIZIONE BIDISCO

TWIN DISC CLUTCH

EMBRAYAGE A DEUX DISQUES

TAV. 1

ACME ALN 330W
INTERMOTOR 1 IM 350
LOMBARDINI 6LD 360



371346

B

Rev. 1500 - 1500 special

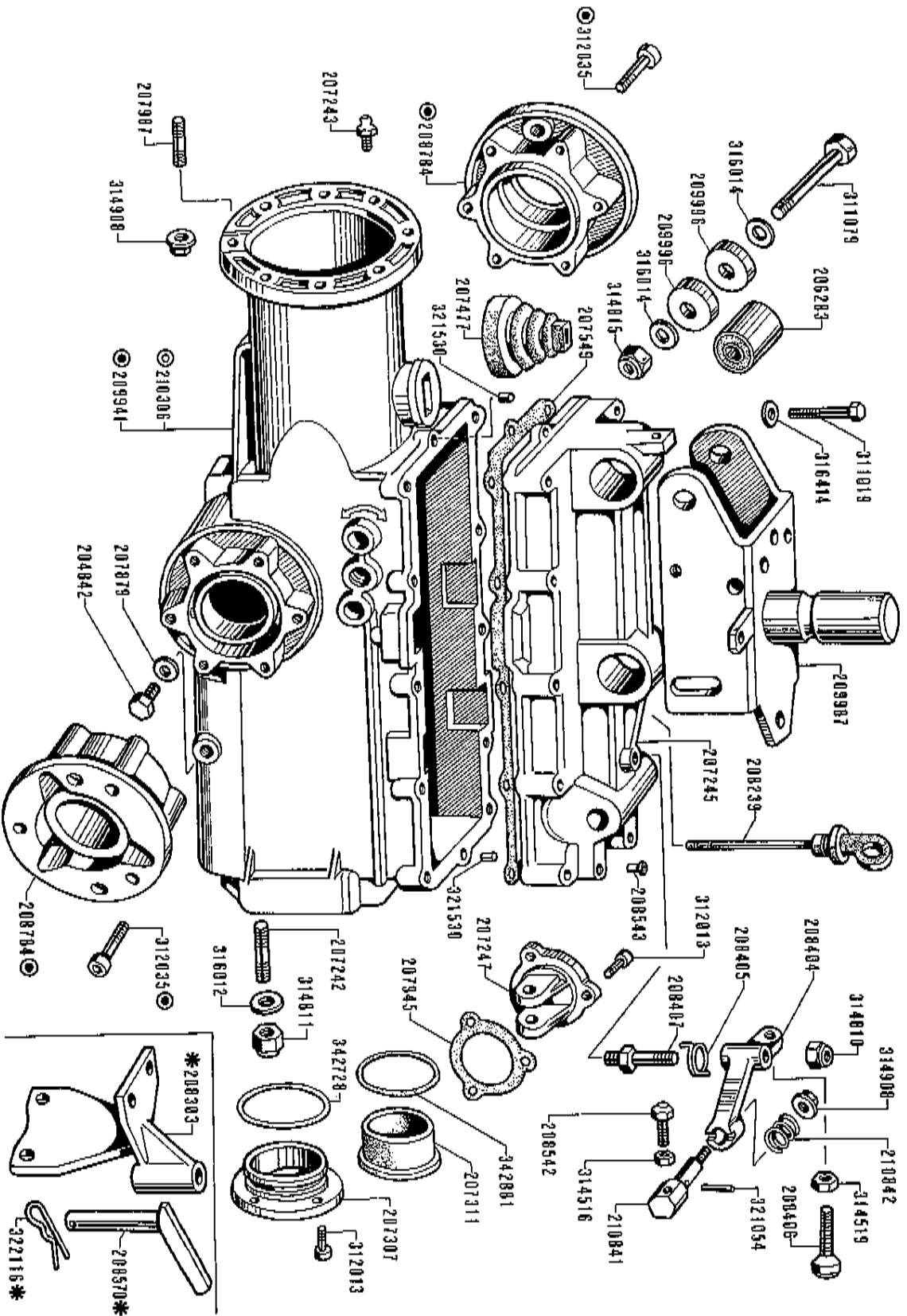
VMC 120 - 130

CARTER CAMBIO

GEARBOX CASE

BOITE DE VITESSES

TAV. 2



⊙ Rev. 1500 - VMC 120
 ⊙ Rev. 1500 special - VMC 130

* A Richiesta
 * On Request
 * Sous Demande

371347

C

Rev. 1500 - 1500 special

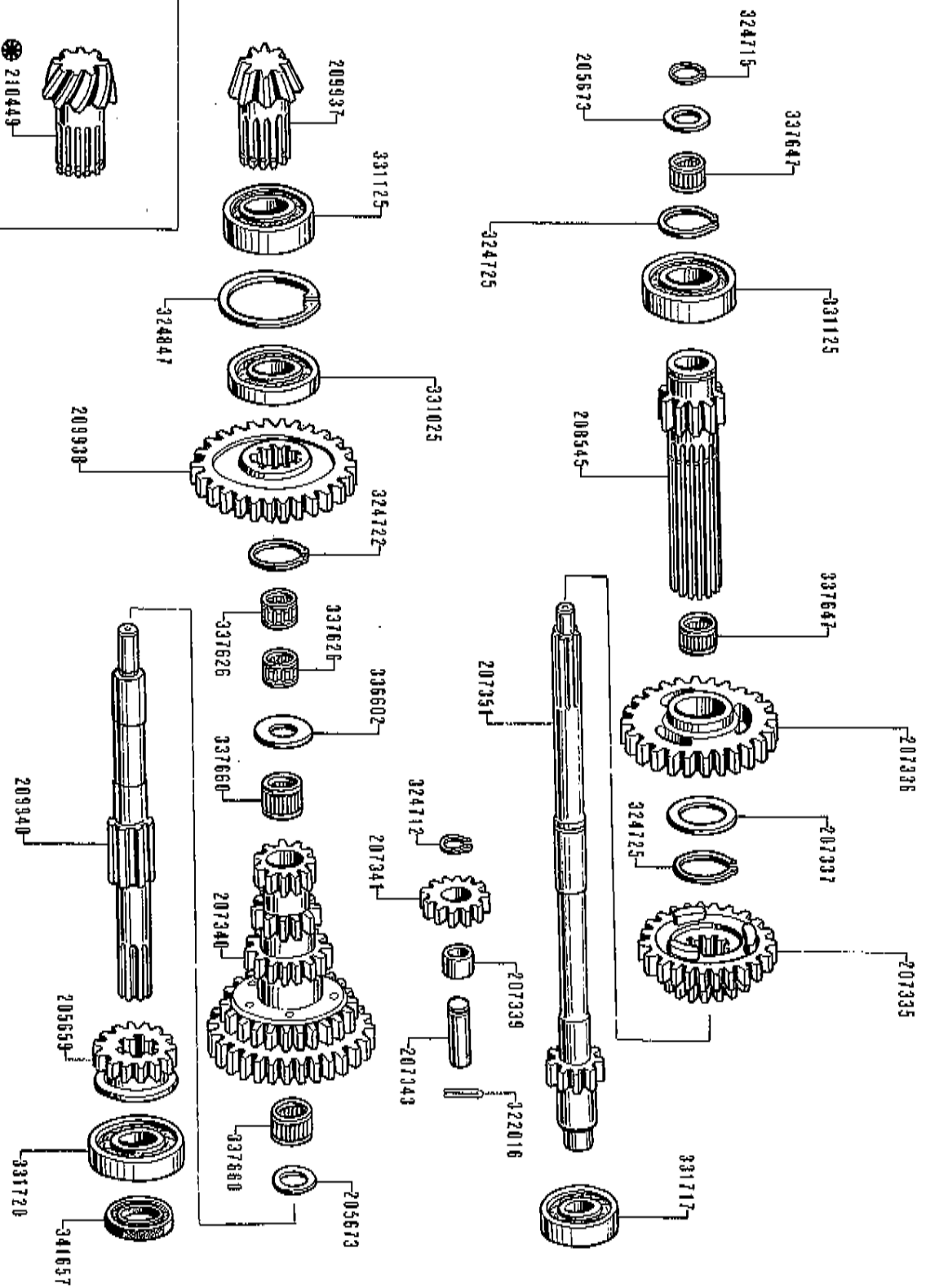
VMC 120 - 130

INGRANAGGIO CAMBIO

TRANSMISSION

TRANSMISSION

TAV. 3



Versione speciale
Special version
Version speciale

371348

D

Rev. 1500 - 1500 special

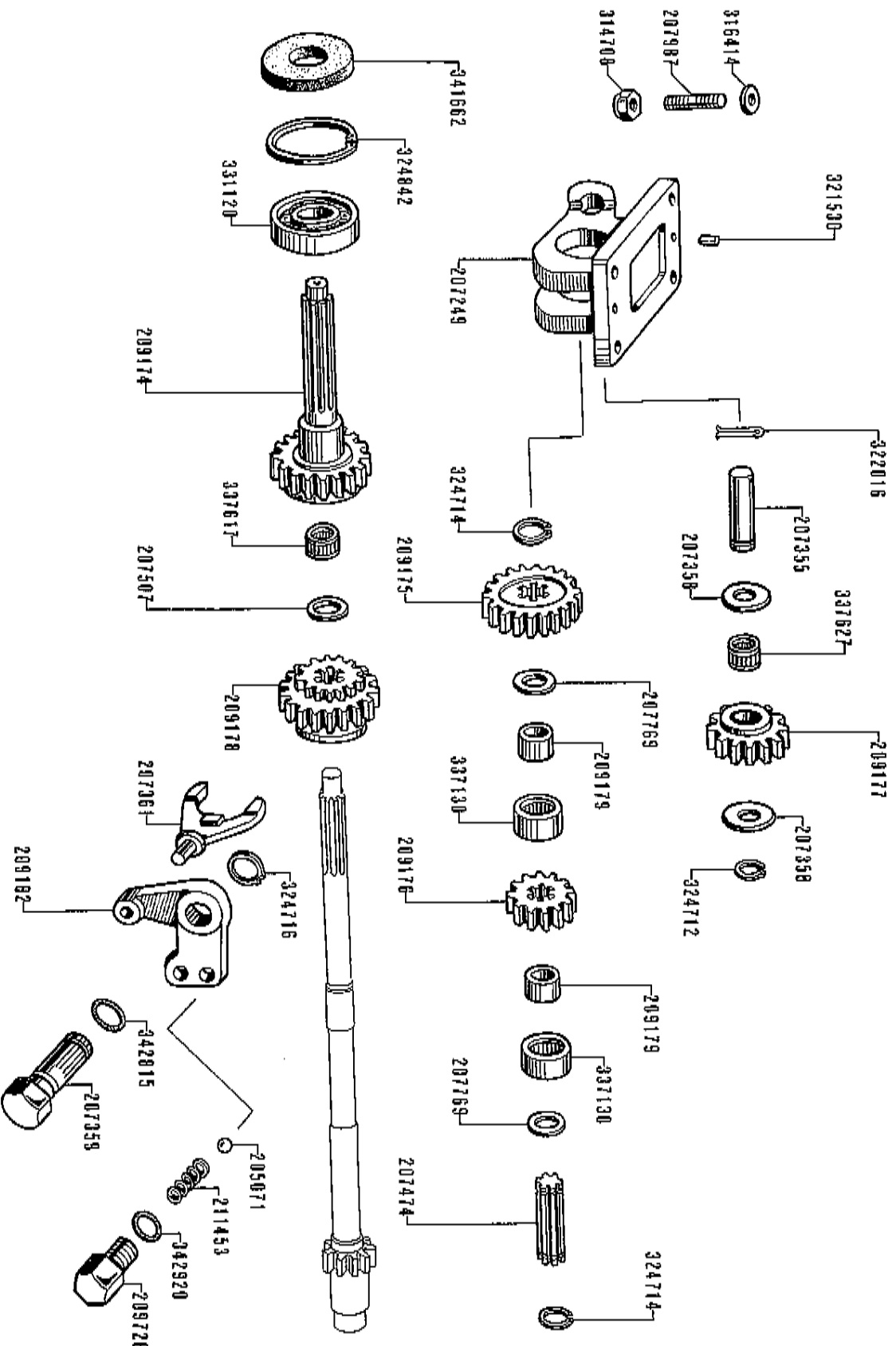
VMC 120 - 130

INVERTITORE

INVERTER

INVERSEUR

TAV. 4



371349

B

Rev. 1500 - 1500 special

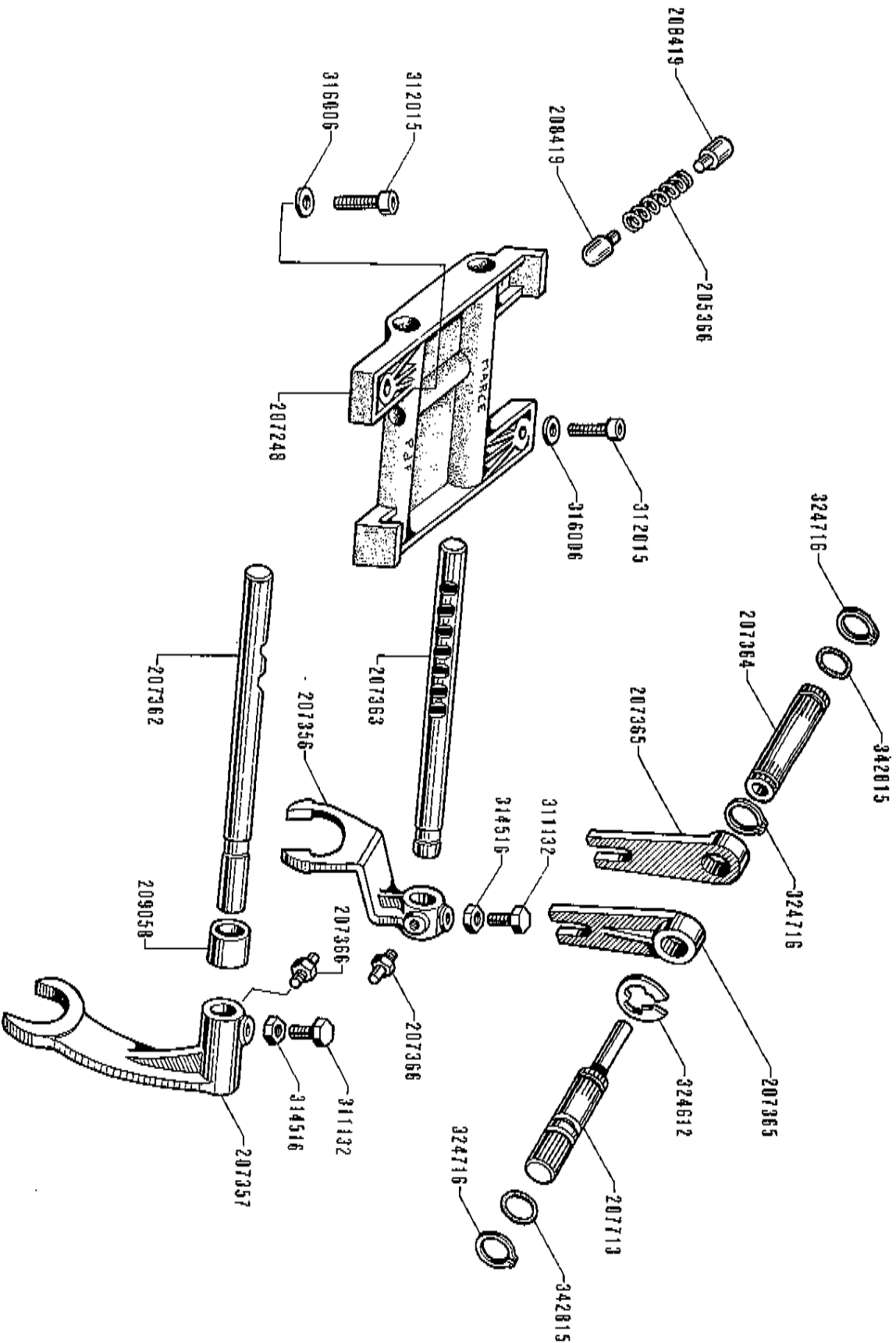
VMC 120 - 130

COMANDI CAMBIO

GEARBOX CONTROLS

COMMANDE

TAV. 5



371305

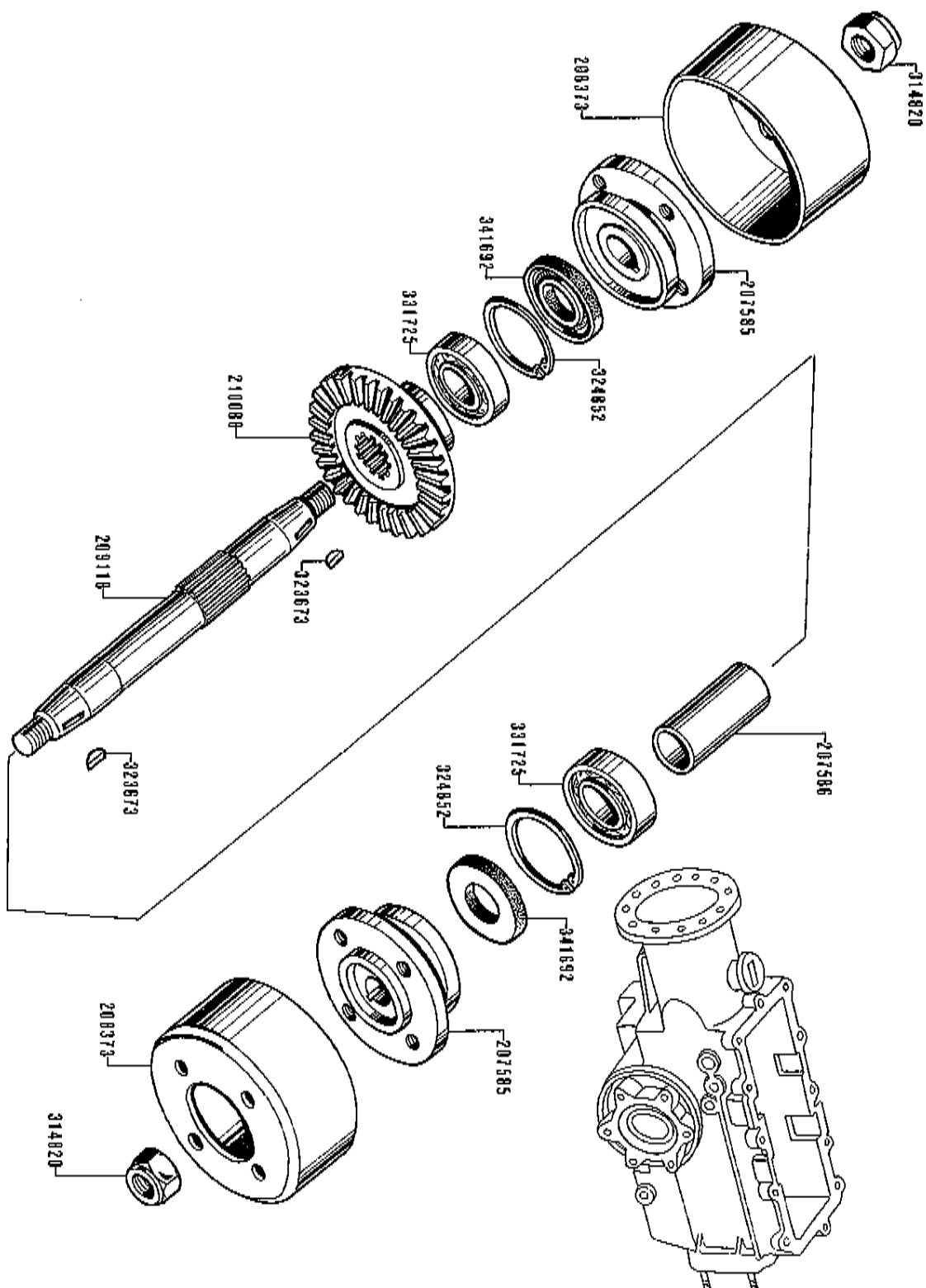
B

Rev. 1500
VMC 120

ASSE RUOTA
WHEELS AXLE

ESSIEU

TAV. 6



371364

B

Rev. 1500

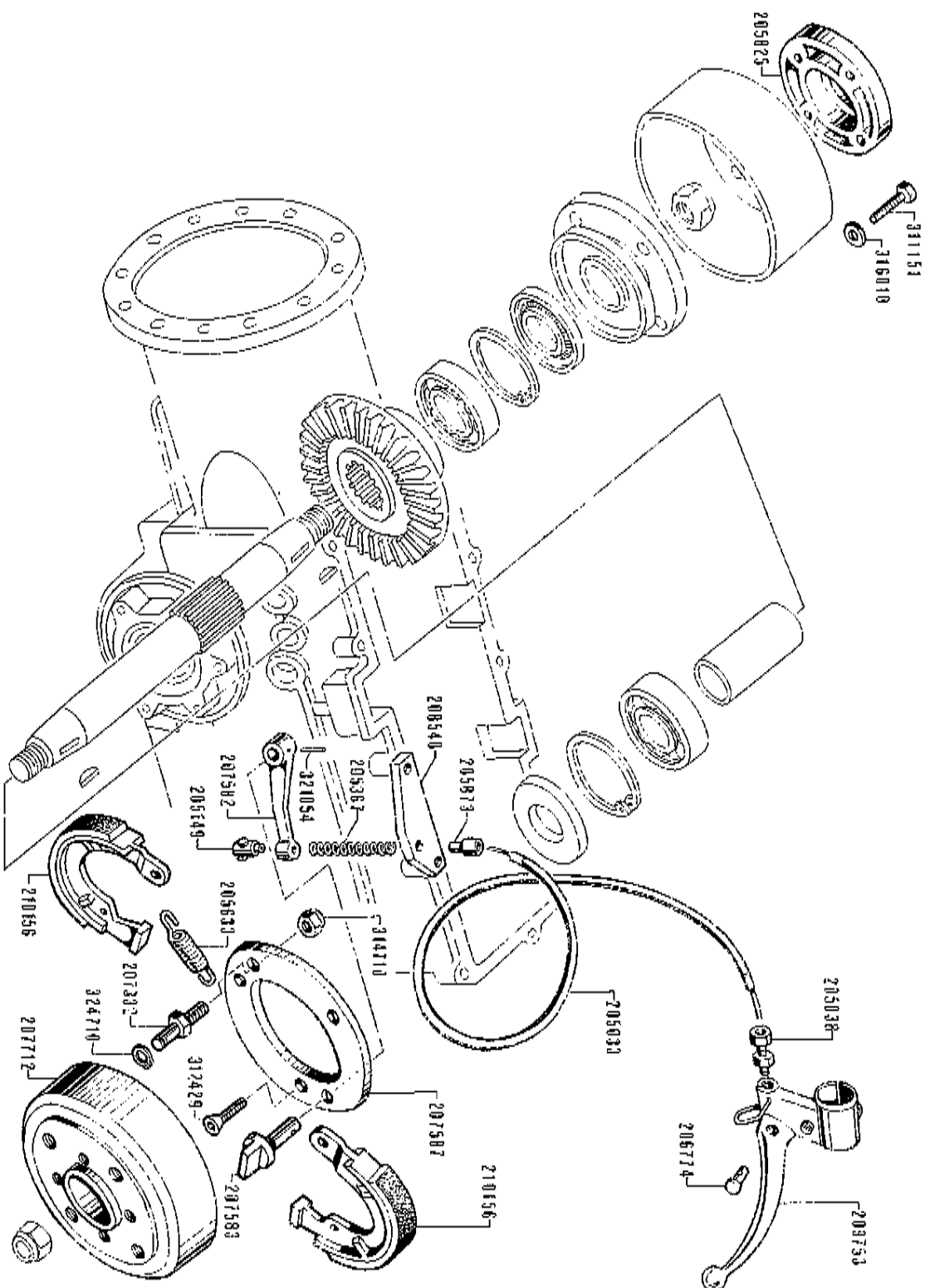
VMC 120

GRUPPO FRENO *

BRAKE UNIT *

GROUP DU FREIN *

TAV. 7



* A Richiesta
* On Request
* Sous Demande

371366

B

Rev. 1500 special

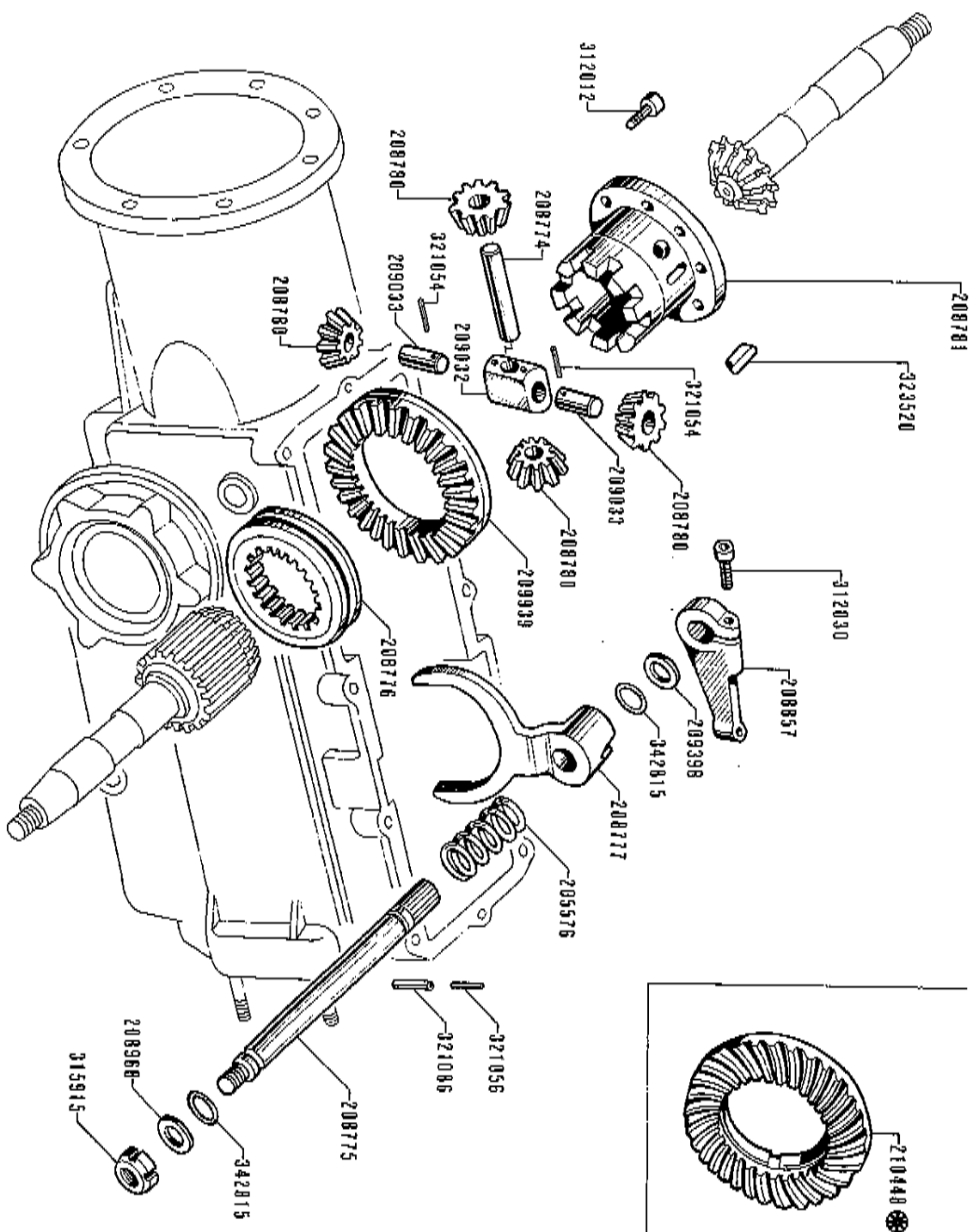
VMC 130

DIFFERENZIALE E COMANDI

DIFFERENTIAL

DIFFERENTIEL

TAV. 8



Versione speciale
Special version
Version speciale

371351

B

Rev. 1500 special

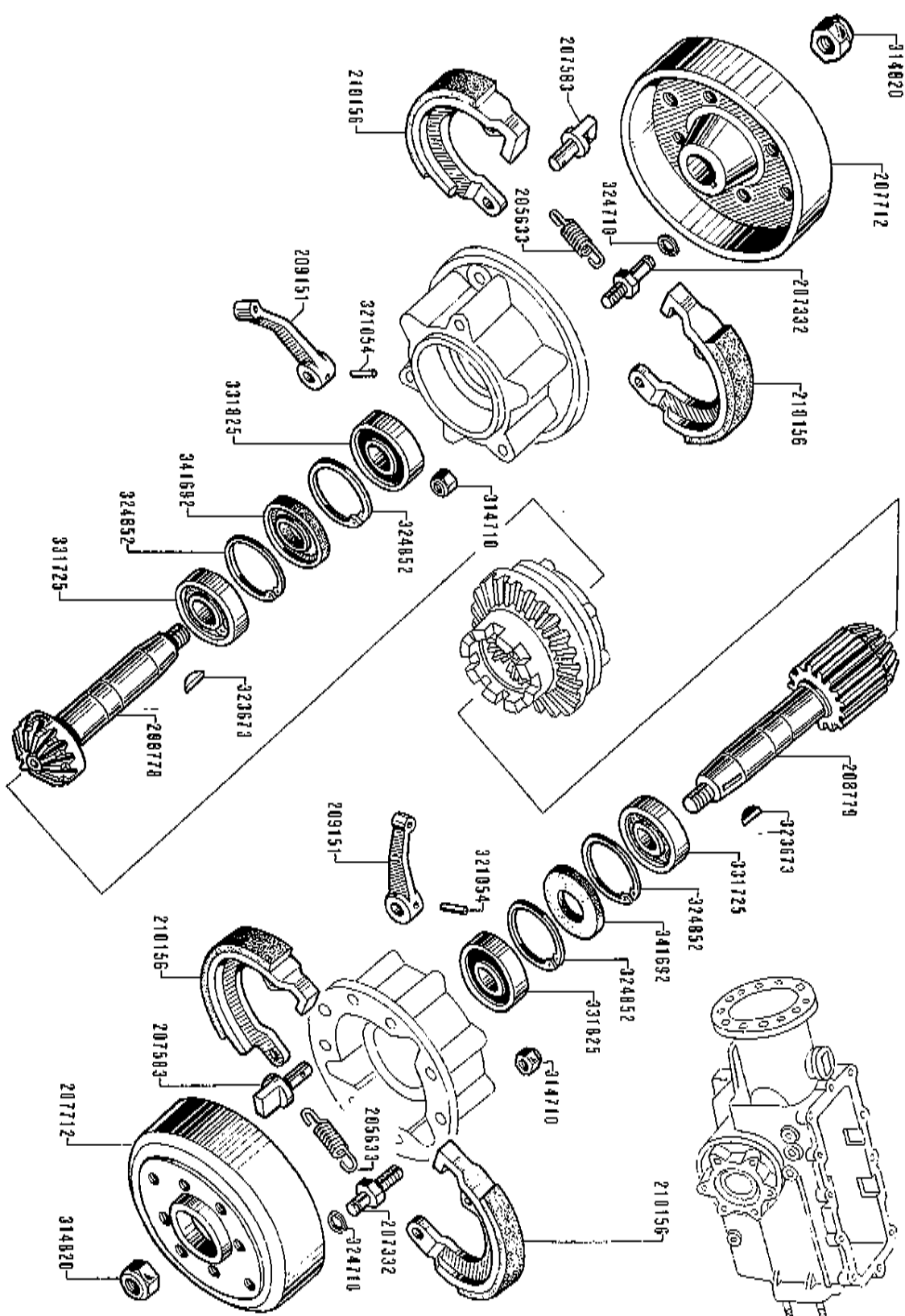
VMC 130

WHEELS AXLE

ASSE RUOTA

ESSIEU

TAV. 9



371352

B

Rev. 1500 - 1500 special

VMC 120 - 130

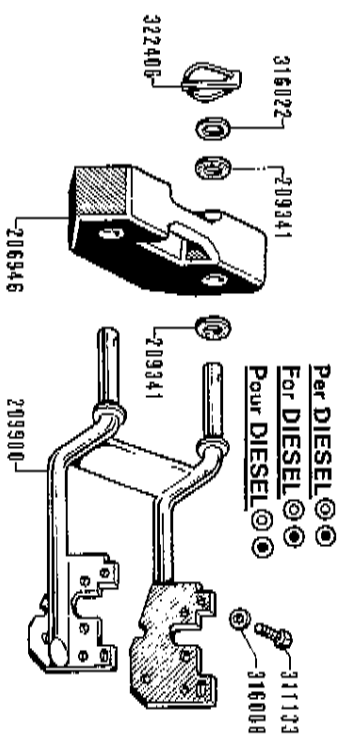
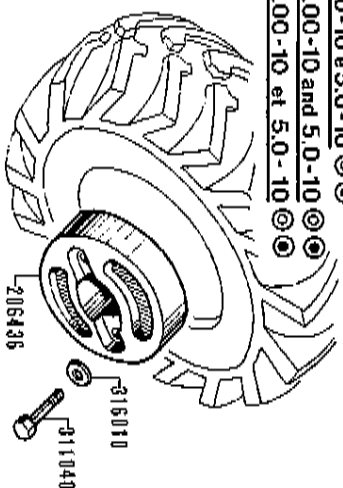
ZAVORRA - RUOTE - MOTORE *

WHEELS - BALLASTS - ENGINE *

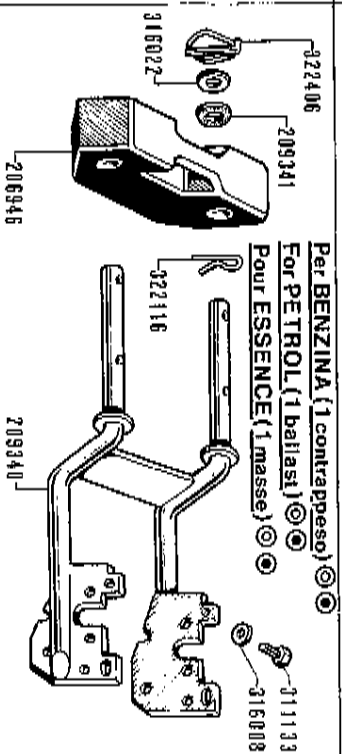
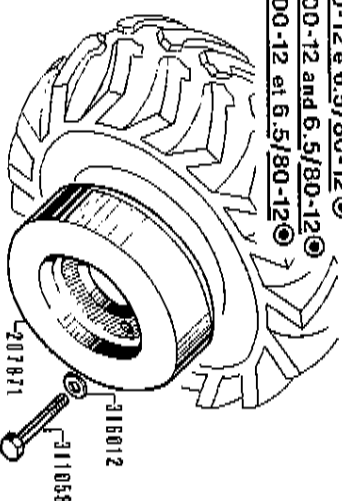
ROUES - POIDS - MOTEUR *

TAV. 11

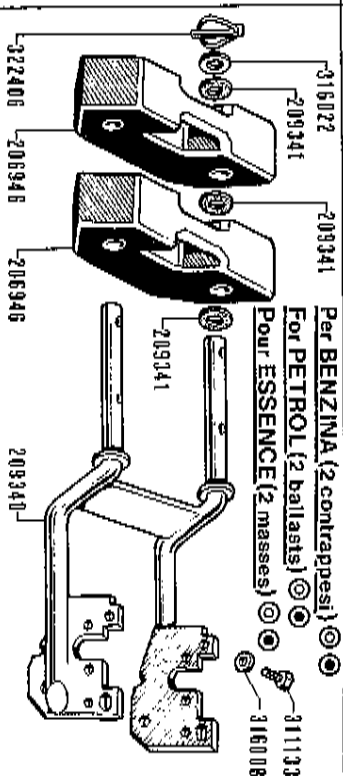
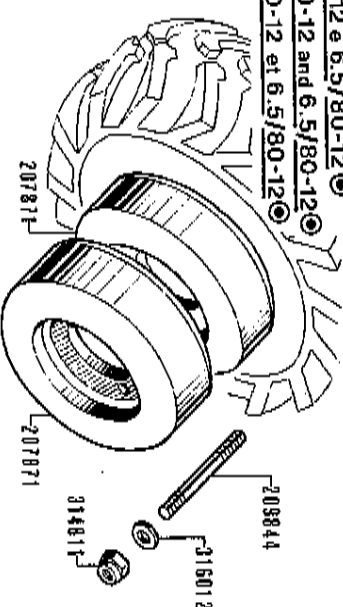
Per ruote 4.00-10 e 5.0-10 ⊙

For wheels 4.00-10 and 5.0-10 ⊙
Pour roues 4.00-10 et 5.0-10 ⊙

Per ruote 5.00-12 e 6.5/80-12 ⊙

For wheels 5.00-12 and 6.5/80-12 ⊙
Pour roues 5.00-12 et 6.5/80-12 ⊙

Per ruote 5.00-12 e 6.5/80-12 ⊙

For wheels 5.00-12 and 6.5/80-12 ⊙
Pour roues 5.00-12 et 6.5/80-12 ⊙

* A Richiesta

* On Request

* Sous Demande



⊙ Rev. 1500 - VMC 120

⊙ Rev. 1500 special - VMC 130

371354

A

Rev. 1500 - 1500 special

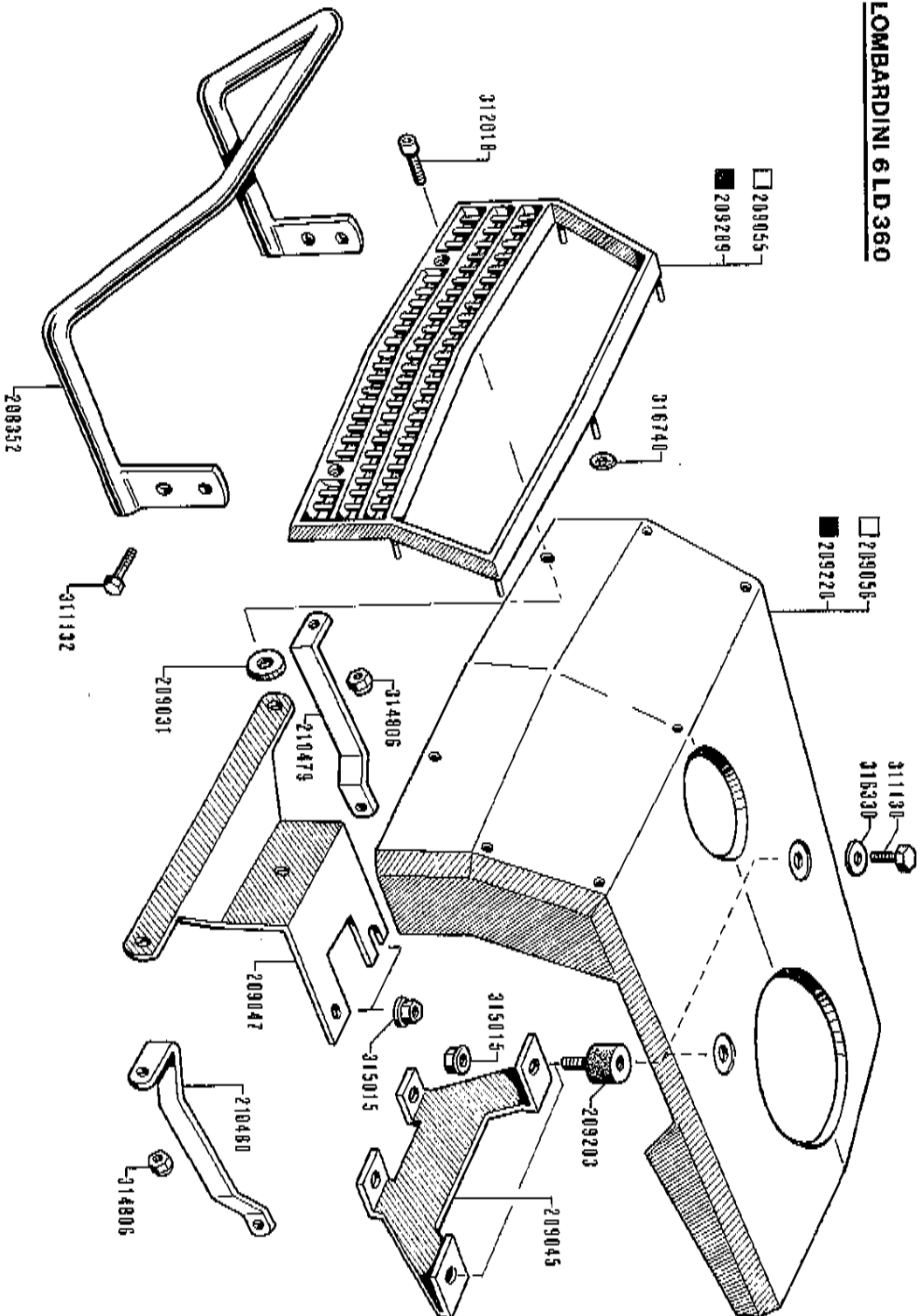
VMC 120 - 130

COFANO MOTORE 6 LD 360

ENGINE HOOD

CAPOT MOTEUR

TAV. 16

LOMBARDINI 6LD 360

Rev. 1500 - 1500 special

VMC 120 - 130

371357

D

Rev. 1500 - 1500 special

VMC 120 - 130

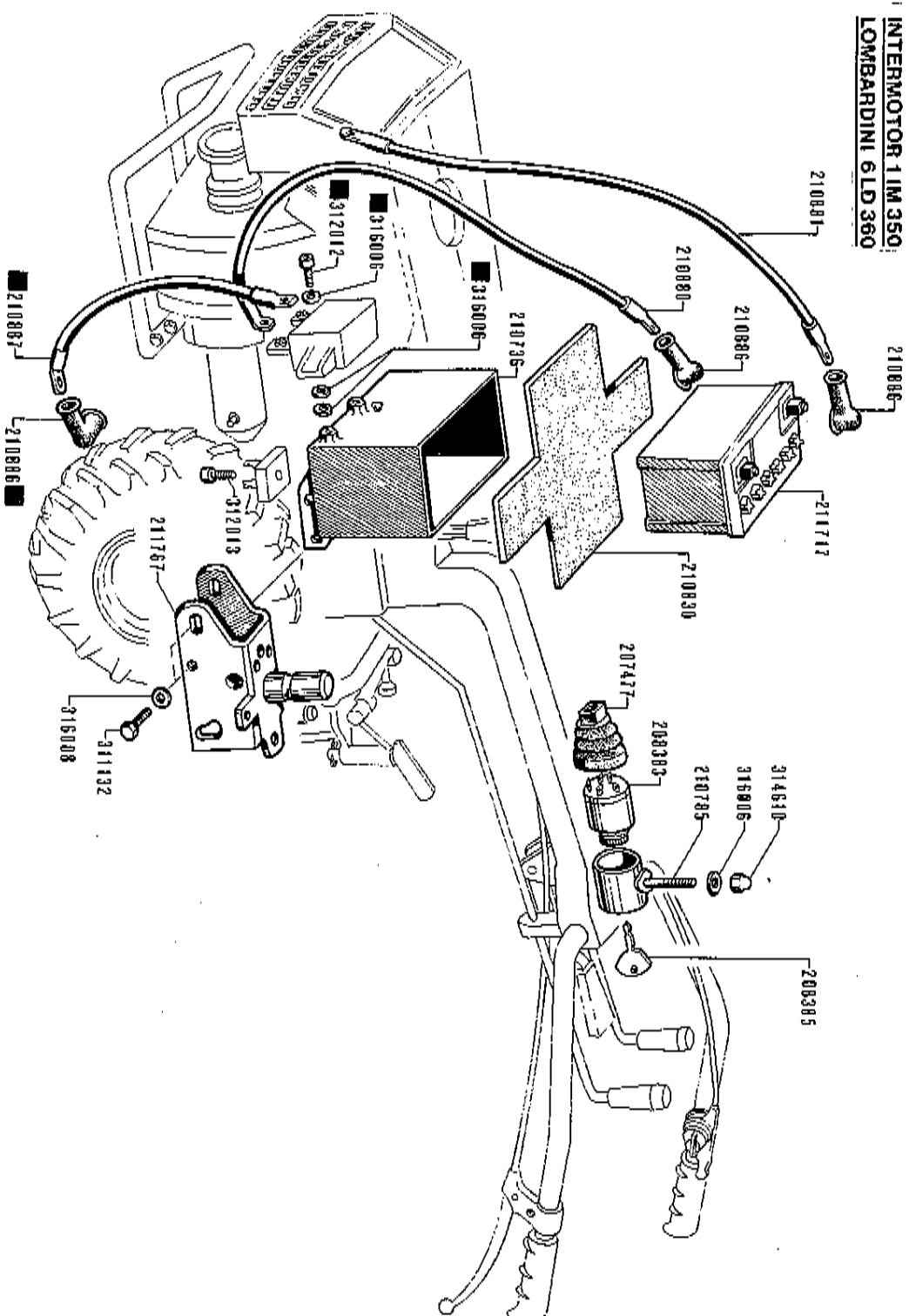
IMPIANTO PER AVV. ELETTRICO *

ELECTRIC START *

DEMARRAGE ELECTRIQUE *

TAV. 17

ACME ALN 330W
INTERMOTOR 1IM 350
LOMBARDINI 6LD 360



* A Richiesta
* On Request
* Sous Demande



1 IM 350 - ALN 330 W

371360

A

Rev. 1500 - 1500 special

VMC 120 - 130

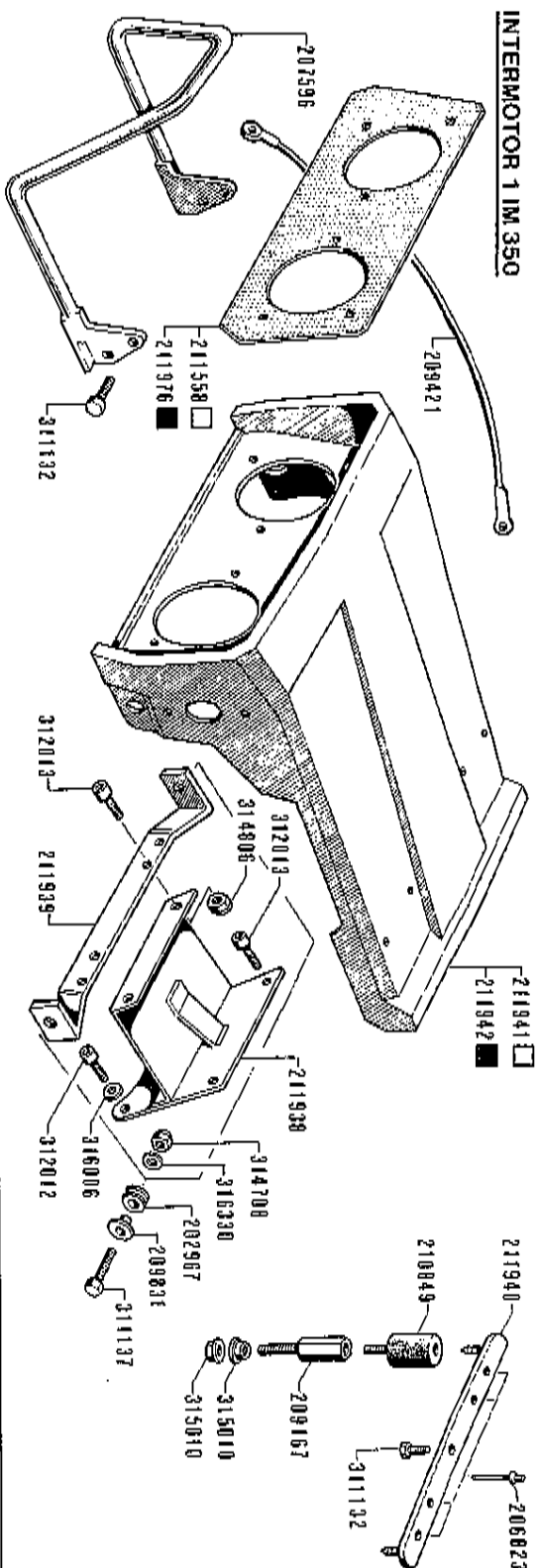
COFANI MOTORE 11M350-6LD360 PER IMPIANTO LUCI *

HOOD FOR LIGHTS *

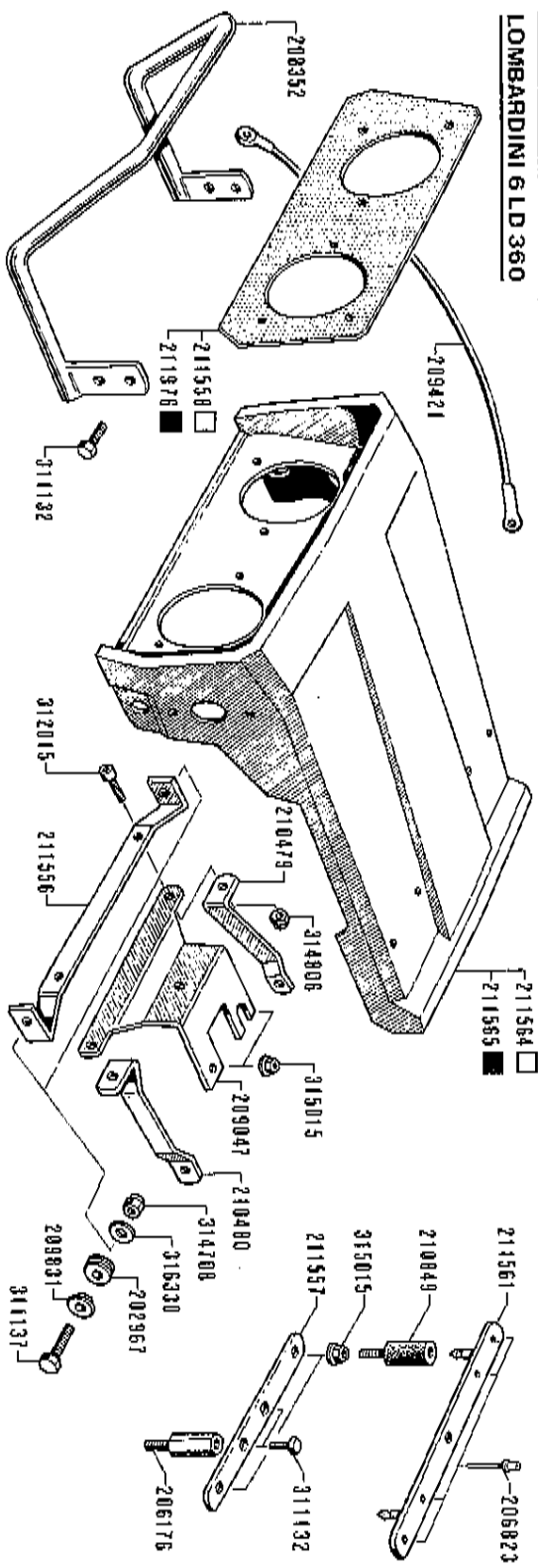
CAPOT POUR ECLAIRAGE *

TAV. 18

INTERMOTOR 11M350



LOMBARDINI 6LD360



* A Richiesta
* On Request
* Sous Demande



Rev. 1500 - 1500 special

VMC 120 - 130

371371

Rev. 1500 - 1500 special

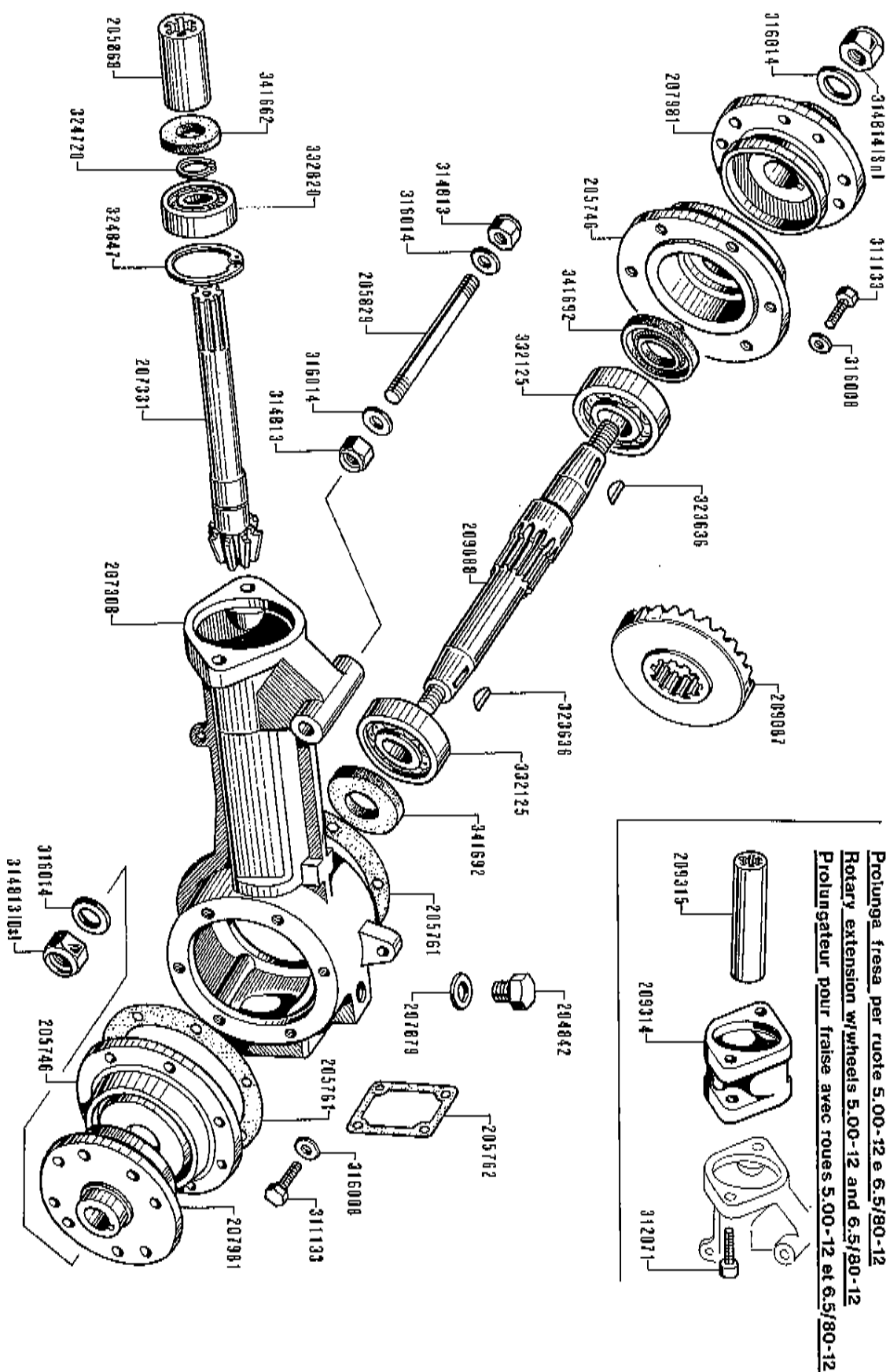
VMC 120 - 130

CARTER FRESA

ROTARY TILLER TRANSMISSION

CARTER FRAISE

TAV. 20



Sn = Sinistro
 Sn = Left hand
 Sn = De gauche

Ds = Destro
 Ds = Right hand
 Ds = De droite

371350

A

Rev. 1500 - 1500 special

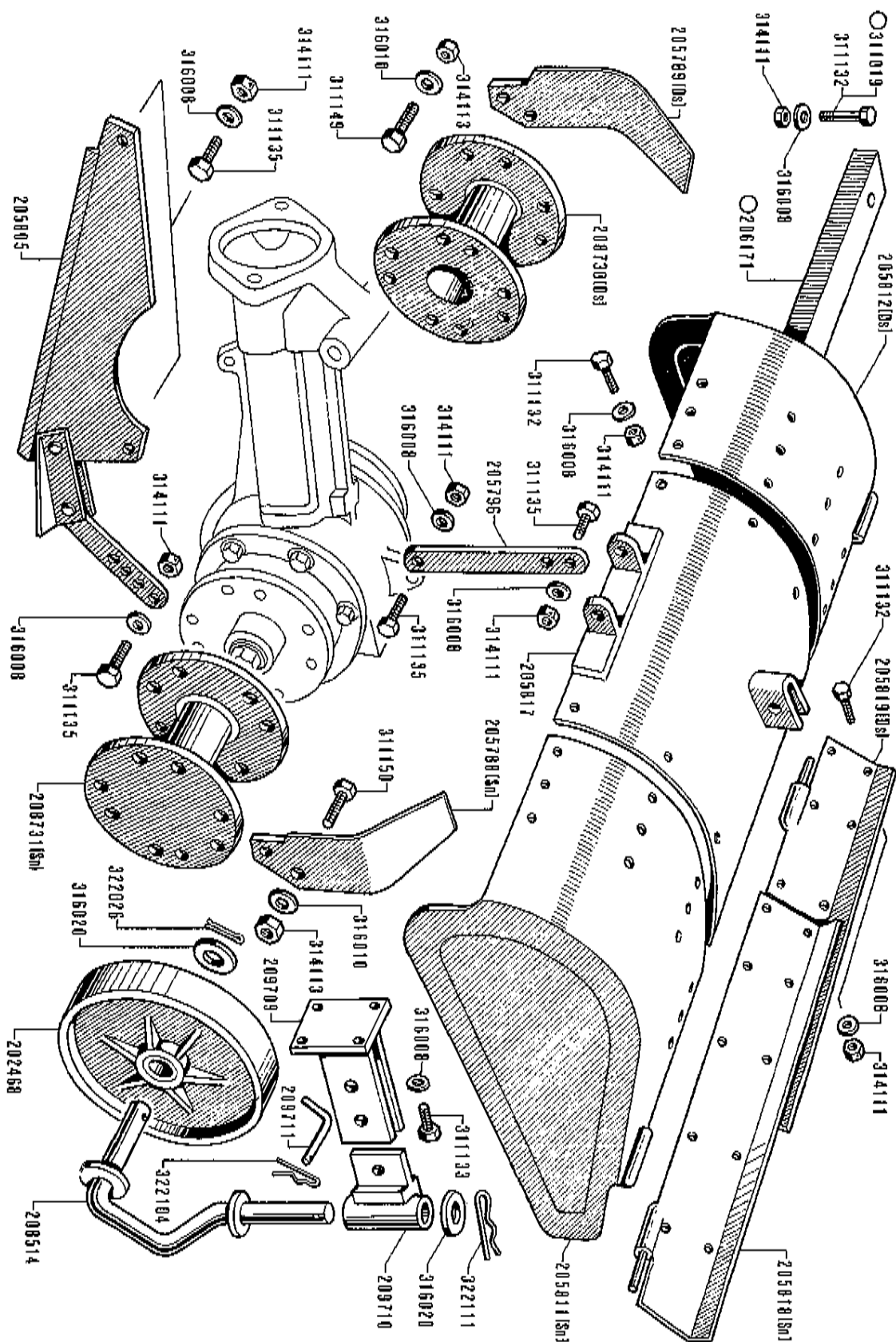
VMC 120 - 130

COFANO FRESA REGISTRABILE

AJUSTABLE ROTARY HOOD

CAPOT FRAISE REGLABLE

TAV. 21



○ 6 LD 360

Sn = Sinistro
 Sn = Left hand
 Sn = De gauche

Ds = Destro
 Ds = Right hand
 Ds = De droite

371311

A

Rev. 1500

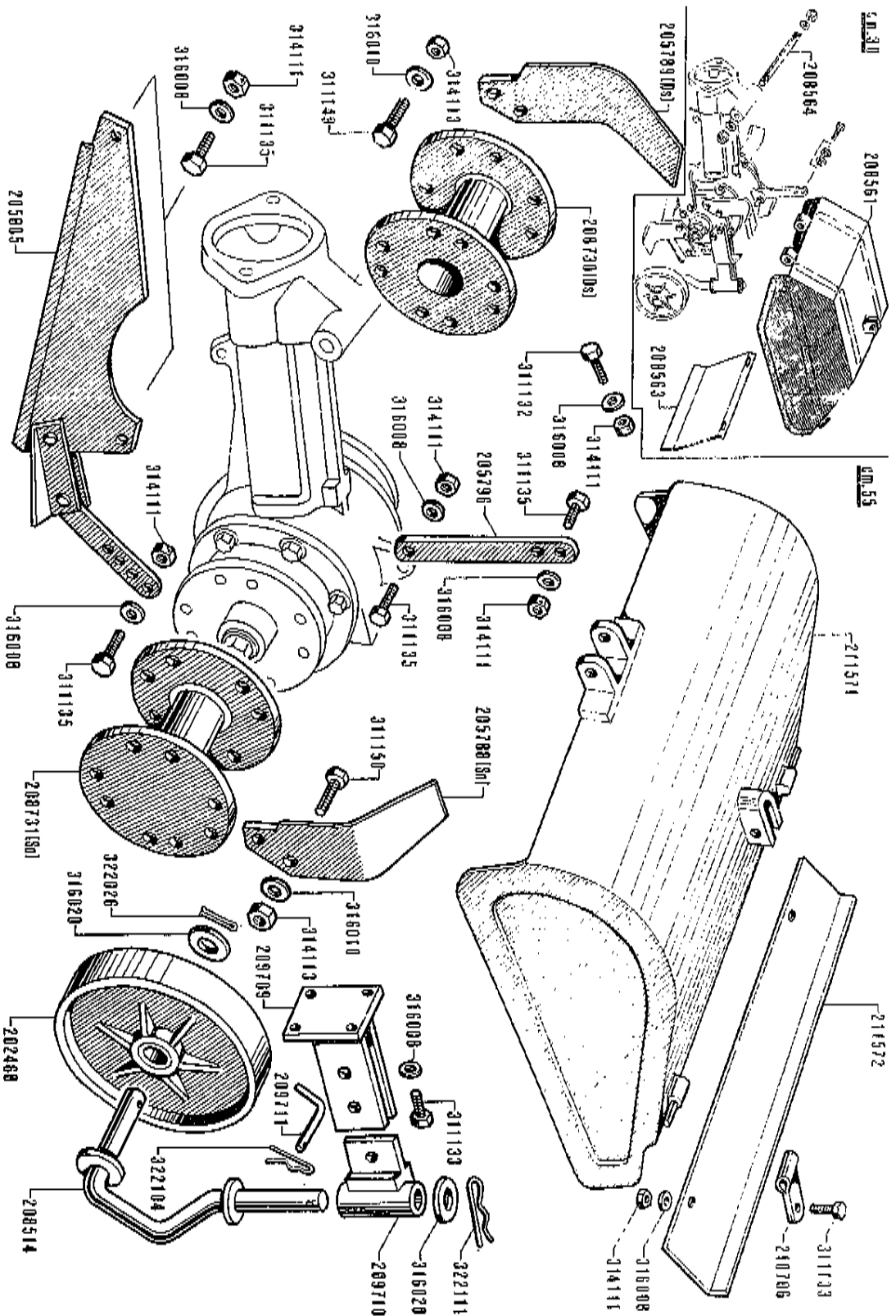
VMC 320

COFANI FRESA FISSI *

FIXED ROTARY HOOD *

CAPOT FRAISE FIXE *

TAV. 22



* A Richiesta
 * On Request
 * Sous Demande

Sn = Sinistro
 Sn = Left hand
 Sn = De gauche

Ds = Destro
 Ds = Right hand
 Ds = De droite

371322

A

Rev. 1500 - 1500 special

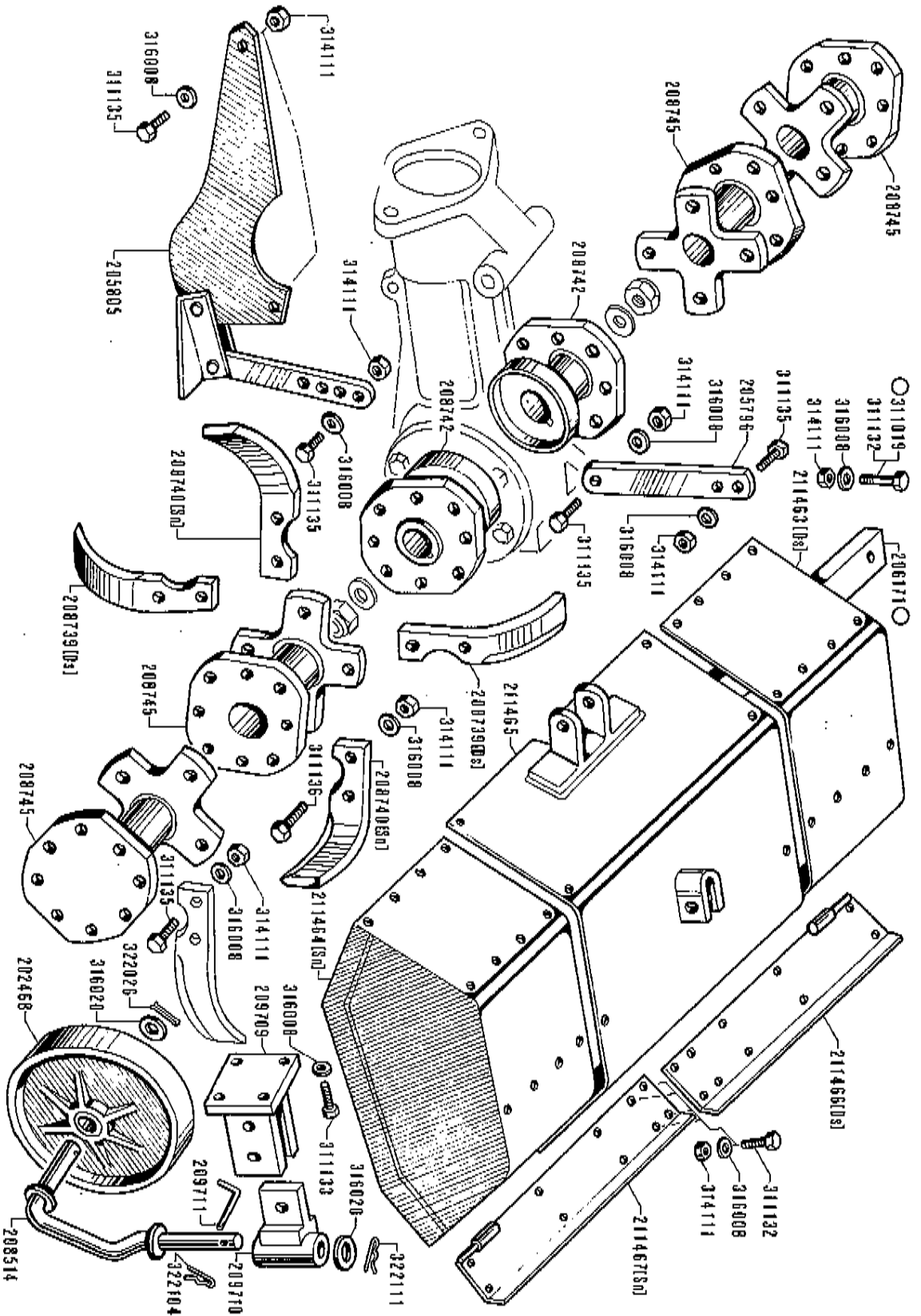
VMC 120 - 130

COFANO FRESA ORTOLANA *

NURSERY ROTARY HOOD *

CAPOT FRAISE ALEGUME *

TAV. 23



* A Richiesta
 * On Request
 * Sous Demande



6 LD 360

Sn = Sinistro Ds = Destro
 Sn = Left hand Ds = Right hand
 Sn = De gauche Ds = De droite

371370

Rev. 1500 - 1500 special

VMC 120 - 130

GRUPPO MOVIMENTO LAMA

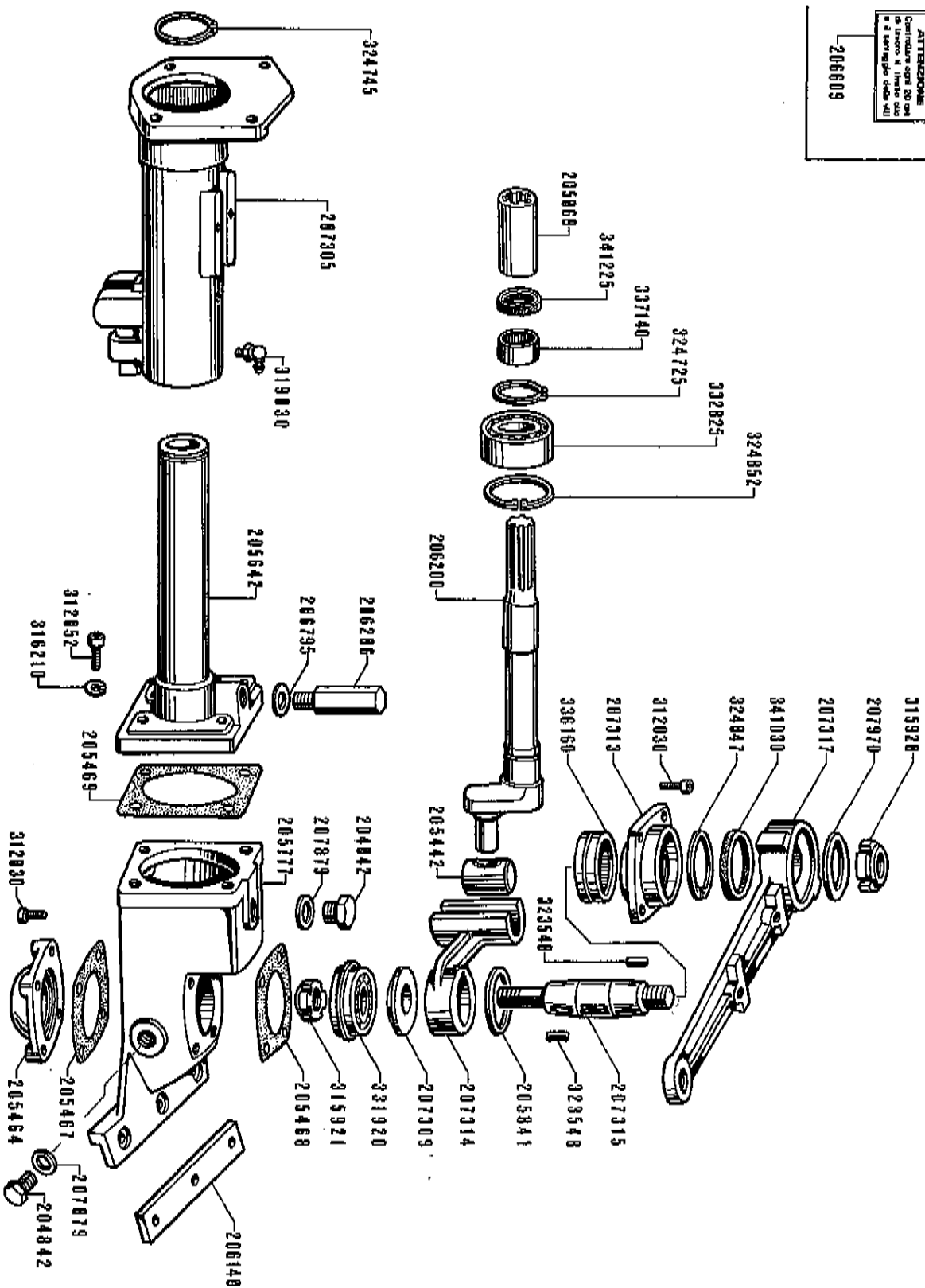
SICKLE BAR MOVEMENT

TRANSMISSION FAUCHEUSE

TAV. 24

ATTENZIONE:
Centrare ogni 20 ml
di lavoro il livello olio
e serrare (vedi 41)

206609



371331

E

Rev. 1500 - 1500 special

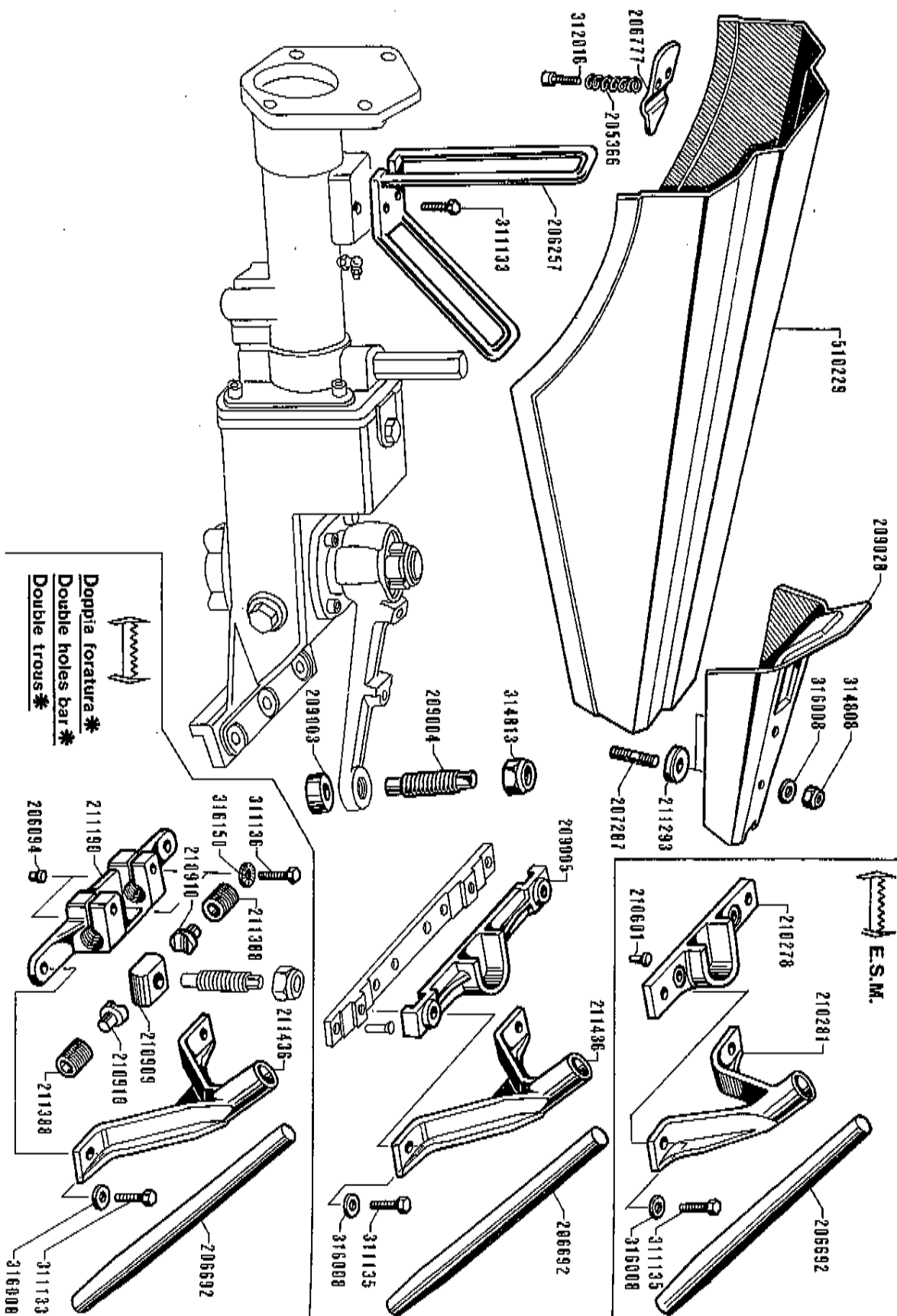
VMC 120 - 130

COFANI E TESTE DI LAMA

HOODS AND KNIFE HEADS

CAPOTS ET TETE LAME

TAV. 25



* A Richiesta
* On Request
* Sous Demande

371343

Rev. 1500 - 1500 special

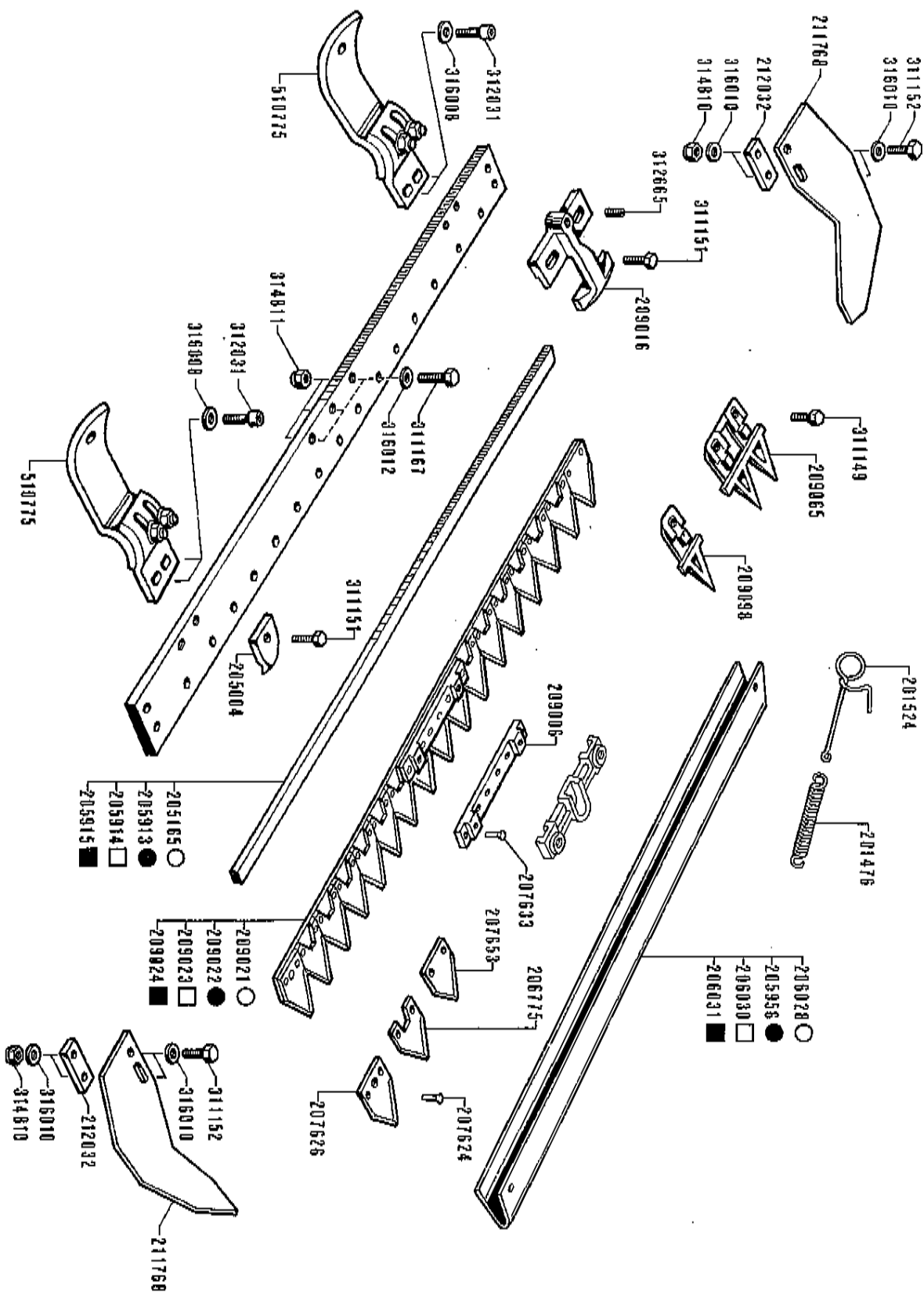
VMC 120 - 130

SICKLE BAR "MULCHING"

FAUCHEUSE "MULCHING"

TAV. 28

BARRA FALCIANTE MULCHING



371334

B

Rev. 1500 - 1500 special

VMC 120 - 130

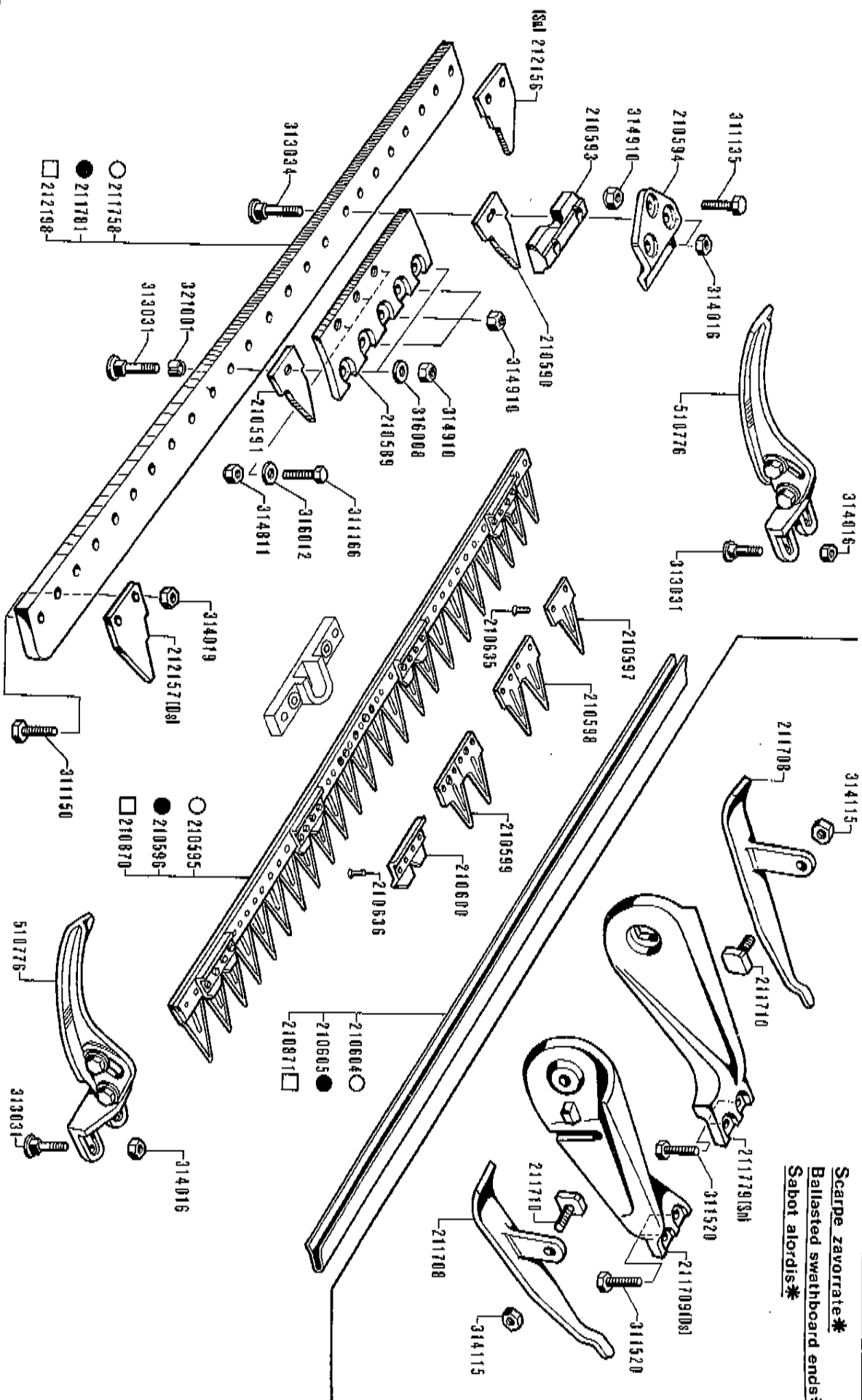
BARRA FALCIANTE MULCHING tipo ESM

SICKLE BAR "E.S.M."

FAUCHEUSE "E.S.M."

TAV. 29

Scarpie zavorrate*
 Ballasted swathboard ends*
 Sabot alourdies*



○ cm. 117

● cm. 137

□ cm. 148

* A Fichiesta
 * On Request
 * Sous Demande

Sn = Sinistro Ds = Destro
 Sn = Left hand Ds = Right hand
 Sn = De gauche Ds = De droite

371335

A

